

BLICKPUNKT BORNHÖVED



**Bekanntmachungsblatt der amtsangehörigen
Gemeinden des Amtes Bornhöved
und des Schulverbandes Sventana Bornhöved.**

Telefonische Anzeigenannahme: 0 43 26 / 6 18 • Fax 0 43 26 / 18 99

**Die Amtlichen Bekanntmachungen beginnen auf Seite 2
Den Ärztlichen Notdienst finden Sie auf Seite 4**



Gemeindebücherei Trappenkamp

Urlaub und Ferien zu Hause?



Unsere Medienvielfalt macht den Urlaub zu Hause noch schöner! Ob Balkon, Garten, Freibad, Strand, Campingplatz oder Wald – lesen geht immer, gedruckt auf Papier oder digital auf dem eBook Reader! Neben vielen extra ausgewählten Sommerromanen – die bevorzugt in Schleswig-Holstein spielen – haben wir auf unseren Auswahlstischen auch zahlreiche Bücher mit Sehenswürdigkeiten und Ausflugstipps in unserem schönen Bundesland bzw. im gesamten Norden für Sie bereitgelegt. Die Kinder sind herzlich eingela-

den beim mitzumachen! Wer es noch nicht getan hat, schnell anmelden! Die Ständer mit den extra für den FLC angeschafften Büchern dürfen gestürmt werden. Alle Kinder können und sich beim **kostenlosen FerienLeseClub** anmelden dann mit ihren speziellen FerienLeseclub-Ausweis loslegen: Lesen, Genießen und über das Gelesene in dem eigens dafür eingerichteten Logbuch (bei der Anmeldung in der Bücherei erhältlich) etwas schreiben, malen... Erstteilnehmer erwartet eine kleine Überraschung! Nach den Ferien bitte das Logbuch mit Bildern und Texten zu den gelesenen Büchern in der Bücherei abgeben und nach der Abschlussveranstaltung (Termin steht noch nicht fest) erhalten es die Kinder selbstverständlich zurück! Für Ausflüge gibt es bei uns die **kostenlose Museumscard**, mit der man in fast allen Museen in Schleswig-Holstein bis 18 Jahre freien Eintritt hat. Den **Ferienpass** gibt es dieses Jahr **nur online**, Anmeldungen können gerne über unsere Benutzer-PCs erfolgen. Für Fragen erreichen Sie/erreicht Ihr uns zu den Ferienöffnungszeiten unter Tel. 04323 914 143.

FUNKTAXI Bergunde
Inh. S. Bartelt
Fahrten für alle Anlässe • Personen- und Kurierfahrten
Dialyse- und Bestrahlungsfahrten
Krankentransporte sitzend (alle Kassen)
Trappenkamp (0 43 23) **29 00**

... **WÜRDE**,
wird bei uns
groß
geschrieben!
NIELS FRIEBÖSE
Ambulante Krankenpflege
Tel.: 0 43 23 - 67 20
Mobil: 0171 - 31 73 272 • www.frieboese.de • info@frieboese.de

den beim mitzumachen! Wer es noch nicht getan hat, schnell anmelden! Die Ständer mit den extra für den FLC angeschafften Büchern dürfen gestürmt werden. Alle Kinder können und sich beim **kostenlosen FerienLeseClub** anmelden dann mit ihren speziellen FerienLeseclub-Ausweis loslegen: Lesen, Genießen und über das Gelesene in dem eigens dafür eingerichteten Logbuch (bei der Anmeldung in der Bücherei erhältlich) etwas schreiben, malen... Erstteilnehmer erwartet eine kleine Überraschung! Nach den Ferien bitte das Logbuch mit Bildern und Texten zu den gelesenen Büchern in der Bücherei abgeben und nach der Abschlussveranstaltung (Termin steht noch nicht fest) erhalten es die Kinder selbstverständlich zurück! Für Ausflüge gibt es bei uns die **kostenlose Museumscard**, mit der man in fast allen Museen in Schleswig-Holstein bis 18 Jahre freien Eintritt hat. Den **Ferienpass** gibt es dieses Jahr **nur online**, Anmeldungen können gerne über unsere Benutzer-PCs erfolgen. Für Fragen erreichen Sie/erreicht Ihr uns zu den Ferienöffnungszeiten unter Tel. 04323 914 143.

DAS GARTENTEAM RUSCH
**Garten- und
Landschaftspflege**
**Vertikutieren
Rasenpflege
Pflanzbereiche**
Tel. 0 43 94 / 993 93 34
Mobil 0173 / 9762274

Lerch
Malerfachbetrieb
Wir bringen die Farbe ins Leben...
MALER FACH BETRIEB
Energieberater
Ihr Malermeister
sehr gut
Dreikronen 18 • 24619 Altenrade • Tel. (0 43 94) 8 37 • Fax 10 00
Mobil (01 72) 6 16 12 35 • www.maler-lerch.de • HJLerch@t-online.de

Küchenperle
Ihr Anlass und unser Rundum-Service
**Firmenfeier, Gartenparty,
Sommer- und Familienfest**
... die Küchenperle macht's möglich!
MEHR ALS NUR PARTY-SERVICE...
Küchenperle - Britta Müller Tel.: 04326 / 715
Eichholz 11 info@kuechen-perle.de
24601 Ruhwinkel www.kuechen-perle.de

Amtsverwaltung Bornhöved
Am Markt 3, 24610 Trappenkamp
Telefon (0 43 23) 90 77-0 • Telefax (0 43 23) 90 77-27
e-mail: info@amt-bornhoeved.de • www.amt-bornhoeved.de
Öffnungszeiten der Amtsverwaltung
Montag .. 13.30 bis 17.30 Uhr
Dienstag .. geschlossen
Mittwoch .. 8.30 bis 12.00 Uhr
Donnerstag .. 8.30 bis 12.00 Uhr
Freitag .. 8.30 bis 12.00 Uhr
oder auch nach Vereinbarung
Amtsvorsteher: Harald Krille .. Tel. 91 41 16
Gleichstellungsbeauftragte: Merle Kruck .. Tel. 80 50 307
Wichtige Rufnummern
Notruf .. 110 | **Notruf Wasserwerk 91 98 10**
DRK-Sozialstation Bornhöved .. 65 51
AWO-Sozialstation Trpk. .. 41 42
Schiedsamt für Bornhöved
Lore Pohlmann .. 64 16
Für Trappenkamp:
Jürgen Utermark .. 983 61 00
Vertreterin
Karola Bösebeck .. 80 36 36
Sventana-Schule
Gem. Bornhöved, Reinhard Wundram, Bürgermeister,
Lindenstraße 5, Bornhöved, Tel. 80 54 43 - 19; Fax 805443-27,
e-mail: buergermeister@bornhoeved.de • www.bornhoeved.de

Familienbüro-Beratungszentrum Bornhöved
Lindenstraße 5, 24619 Bornhöved, Tel.: 80544711
Öffnungszeiten Sekretariat:
Mo. und Di. 9 - 13 Uhr; Mi. u. Do. 14 - 18 Uhr; Fr. 9 - 12.30 Uhr
Erziehungs- u. Familienberatung: Offene Sprechstunde: Do. 14.00 - 16.00 Uhr
Außenstelle Trappenkamp: Am Markt 9c, Offene Sprechst.: Do. 10.00 - 12.00 Uhr
Öffentliche Rechtsauskunft: jeden 1. Dienstag im Monat von 9 - 10 Uhr
Pflegestützpunkt: Offene Sprechst. Mi. 10-12 Uhr weitere Term. n. Vereinbarung
Suchtberatung: Offene Sprechstunde: Mo. 14 - 17 Uhr u. nach Vereinbarung
Außenstelle Trappenkamp: Am Markt 9c:
Offene Sprechstunde: Do. 14 - 17 Uhr u. nach Vereinbarung
Schuldnerberatung: Off. Sprechst.: Do. 16 - 18 Uhr u. nach Vereinbarung
Servicebüro Kindertagespflege: Mo. 9.00 - 11.00 Uhr
Schwangereberatung, Konfliktberatung: nach Vereinbarung
Eltern- und Babysprechstunde: 1. + 3. Montag im Monat, 14.00 - 15.00 Uhr
Fachberatung gegen sex. Gewalt: nach Vereinbarung
Behördenlotse: Mi. 16.00 - 18.00 Uhr, Fr. 9.00 - 11.00 Uhr und 13.00 - 15.00 Uhr
Wohnungsnotlagenberatung: offene Sprechstunde, Di. u. Do. 12.00 - 16.00 Uhr
Wohnungsnotlagenberatung in Trappenkamp, Am Markt 9c: jeden Do. v. 9 - 12 Uhr

Gemeinde Trappenkamp Bürgermeister Harald Krille • www.trappenkamp.de
Bürgermeistersprechstunde montags von 15.00-17.00 Uhr
oder nach Vereinbarung .. 91 41 16
Ansprechpartner in der Verwaltung f. Trappenkamp Werner Schultz 91 41 18
Gemeindewerke Trappenkamp (Gas, Wasser, Abwasser, Fernwärme)
Erfurter Str. 2, Tel. 0 43 23 / 80 54 48-0; Fax: 0 43 23 / 80 54 48-17
www.gemeindewerke-trappenkamp.de
Bereitschaftsdienst/Notruf-Nr. .. 01 72 - 9 73 33 35
Störungs- und Servicenummer Strom .. 04106 - 6489090
Jugendzentrum Trappenkamp .. 9 14 - 145
Gemeindebücherei Trappenkamp .. 9 14 - 143
Öffnungszeiten außerhalb der Ferienzeiten: Mo. 09.00-12.00 Uhr
+ 15.00-17.00 Uhr; Di. + Do. 10.00-13.00 Uhr + 15.00-18.00 Uhr
Sportzentrum Trappenkamp .. 2717



EK Ernst Krebs
Sie haben Fragen?
Wir sind Ihnen gerne behilflich!
SAND · KIES · STEINE · CONTAINER · ABBRUCH · ERDBAU
ERNST KREBS GmbH & Co KG
Ruhrstraße 13 • 24539 Neumünster
Telefon (0 43 21) 88 29-0
Telefax (0 43 21) 8 47 10
info@ernst-krebs.de • www.ernst-krebs.de
Entsorgungsfachbetrieb
Lagern / Behandeln / Verwerten /
Handeln / Makeln
EGSH Entsorgungsgemeinschaft Schleswig-Holstein e.V.

Amtliche Bekanntmachungen

Einladung

Hiermit lade ich Sie zur nachfolgenden Sitzung ein.

Sitzung des Bauausschusses der Gemeinde Bornhöved

Mittwoch, 19.08.2020 um 19:30 Uhr

Altes Amt, Lindenstraße 5,
24619 Bornhöved

Tagesordnung:

öffentlich

1. Eröffnung der Sitzung, Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Einladung und Feststellung der Anwesenheit und Beschlussfähigkeit
2. Beschlüsse zur Tagesordnung
3. Einwendungen zur Niederschrift der Sitzung vom 12.06.2020
4. Einwendungen zur Niederschrift der Sitzung vom 17.06.2020
5. Mitteilungen des Vorsitzenden und Anfragen der Ausschussmitglieder
6. Einwohnerfragezeit (Teil 1)
7. Sonstige Angelegenheiten aus dem Zuständigkeitsbereich dieses Ausschusses
8. Unterhaltungsmaßnahmen an den gemeindlichen Straßen, Wegen und Plätzen
9. Bericht über die Erweiterungsmaßnahme des Badehauses am See
10. Unterhaltungsmaßnahmen in der Straße "Zu den Wurthen" hier: Schlaglochsanieerung im Mini-Mix-Verfahren
11. Beratung über die Möglichkeit eines Verkehrsberuhigten Bereiches
12. Einwohnerfragezeit (Teil 2)

Es ist zu erwarten, dass Nachfolgendes unter Ausschluss der Öffentlichkeit beraten wird.

13. Bauvorhaben privater Art
14. Bericht über investive Maßnahmen

öffentlich

15. Bekanntgabe der im nichtöffentlichen Teil gefassten Beschlüsse

gez. Ansgar Kruse, Der Vorsitzende

Einladung

Hiermit lade ich Sie zur nachfolgenden Sitzung ein.

Sitzung des Ausschusses für Ortsentwicklung der Gemeinde Trappenkamp

Mittwoch, 12.08.2020 um 19:30 Uhr

Bürgersaal Süd, Am Markt 3,
24610 Trappenkamp

Tagesordnung:

ES WIRD DARAUF HINGEWIESEN, DASS DIE ÖFFENTLICHKEIT NUR IN BEGRENZTER ANZAHL ZUGELASSEN IST UND EIN MUND-NASEN-SCHUTZ ZU TRAGEN IST.

öffentlich

1. Eröffnung der Sitzung, Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Einladung und Feststellung der Anwesenheit und Beschlussfähigkeit
2. Beschlüsse zur Tagesordnung
3. Einwendungen zur Niederschrift der Sitzung vom 04.03.2020
4. Bericht der Ausschussvorsitzenden
5. Bericht des Bürgermeisters
6. Informationen über mögliche finanzielle Auswirkungen der Corona Krise im gemeindlichen Haushalt für 2020
7. Bericht der ArGe zur aktuellen Lage der Wirtschaft
8. Beschluss über die Neufassung einer Satzung für den Waldfriedhof der Gemeinde Trappenkamp

9. Einwohnerfragezeit
10. Sonstige Angelegenheiten aus dem Zuständigkeitsbereich dieses Ausschusses

gez. Frau Traute Musyal, Die Vorsitzende

Einladung

Hiermit lade ich Sie zur nachfolgenden Sitzung ein.

Sitzung des Finanzausschusses der Gemeinde Trappenkamp

Montag, 10.08.2020 um 19:30 Uhr

Bürgersaal Süd, Am Markt 3,
24610 Trappenkamp

Tagesordnung:

Hinweis: Die Öffentlichkeit ist nur in begrenzter Anzahl zugelassen und es ist ein Mund-Nasen-Schutz zu tragen.

öffentlich

1. Eröffnung der Sitzung, Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Einladung und Feststellung der Anwesenheit und Beschlussfähigkeit
2. Beschlüsse zur Tagesordnung
3. Einwendungen zur Niederschrift der Sitzung vom 25.05.2020
4. Bericht des Ausschussvorsitzenden
5. Bericht des Bürgermeisters
6. Bericht über die der Gemeinde zugegangenen Zuwendungen 2019
7. Beratung und Beschlussfassung über eine Zuweisung an den Kleingärtnerverein
8. Finanzbericht II. Quartal 2020 inkl. über-/außerplanmäßiger Aufwendungen/Auszahlungen
9. 1. Kreditaufnahme 2020 / Kreditermächtigung 2019
10. Sonstige Angelegenheiten aus dem Zuständigkeitsbereich dieses Ausschusses
11. Einwohnerfragezeit

Es ist zu erwarten, dass Nachfolgendes unter Ausschluss der Öffentlichkeit beraten wird.

12. Personalangelegenheit - Information über die Weiterbeschäftigung einer Mitarbeiterin
13. Personalangelegenheit - Besetzung Stelle Städtebauförderung Trappenkamp
14. Beratung und ggf. Beschlussfassung über die Kündigung eines Pachtvertrages, Fläche "Hasselberg"

öffentlich

15. Bekanntgabe der im nichtöffentlichen Teil gefassten Beschlüsse

gez. Axel Barkow, Der Vorsitzende

Bekanntmachung

des Beschlusses über den vorhabenbezogenen Bebauungsplan Nr. 3 der Gemeinde Gönnebek für eine Tierhaltungsanlage (Erweiterung Hähnchenhaltung) südlich der Hofstelle Untiedt, westlich der Straße Faldehörn

Die Gemeindevertretung hat in der Sitzung am 16.10.2019 den vorhabenbezogenen Bebauungsplan Nr. 3 der Gemeinde Gönnebek für eine Tierhaltungsanlage (Erweiterung Hähnchenhaltung) südlich der Hofstelle Untiedt, westlich der Straße Faldehörn, bestehend aus der Planzeichnung (Teil A) und dem Text (Teil B), als Satzung beschlossen. Dies wird hiermit bekannt gemacht.

Der vorhabenbezogene Bebauungsplan Nr. 3 tritt mit Beginn des 07.08.2020 in Kraft. Alle Interessierten können den vorhabenbezogenen Bebauungsplan mit dem Vorhaben- und Erschließungsplan, die Begründung und die zusammenfassende Erklärung von diesem Tage an in der Amtsverwaltung Bornhöved, Am Markt 3, 24610

Trappenkamp, Zimmer A 28, während der Öffnungszeiten für den Publikumsverkehr einsehen und über den Inhalt Auskunft erhalten. Zusätzlich wurden der vorhabenbezogene Bebauungsplan mit Vorhaben- und Erschließungsplan, die Begründung und die zusammenfassende Erklärung ins Internet unter der Adresse www.amt-bornhoeved.de eingestellt.

Beachtliche Verletzungen der in § 214 Abs. 2 Baugesetzbuch (BauGB) bezeichneten Vorschriften werden unbeachtlich, wenn sie nicht innerhalb eines Jahres seit dieser Bekanntmachung schriftlich gegenüber dem Amt/der Gemeinde geltend gemacht worden sind. Dasselbe gilt für die nach § 214 Abs. 3 Satz 2 BauGB beachtlichen Mängel des Abwägungsvorgangs. Dabei ist der Sachverhalt, der die Verletzung oder den Mangel begründen soll, darzulegen (§ 215 Abs. 1 BauGB).

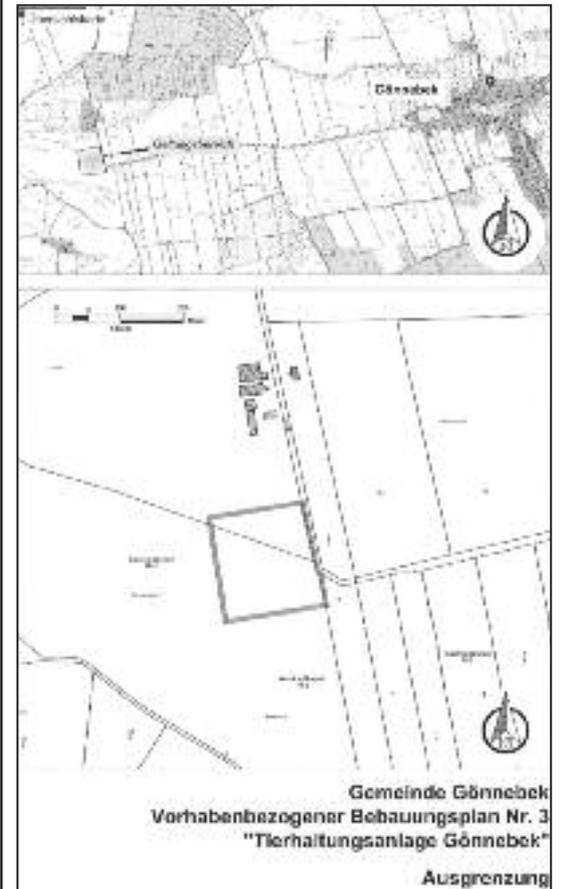
Auf die Vorschriften des § 44 Abs. 3 Satz 1 und 2 sowie Abs. 4 BauGB über die fristgemäße Geltendmachung etwaiger Entschädigungsansprüche für Eingriffe durch diesen vorhabenbezogenen Bebauungsplan in eine bisher zulässige Nutzung und über das Erlöschen von Entschädigungsansprüchen wird hingewiesen.

Unbeachtlich ist zudem eine Verletzung der in § 4 Abs. 3 der Gemeindeordnung (GO) bezeichneten landesrechtlichen Formvorschriften über die Ausfertigung und Bekanntmachung der Bebauungsplansatzung sowie eine Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften der Gemeindeordnung, wenn sie nicht schriftlich innerhalb eines Jahres seit Bekanntmachung der Satzung gegenüber dem Amt/der Gemeinde unter Bezeichnung der verletzten Vorschrift und der Tatsache, die die Verletzung ergibt, geltend gemacht worden ist.

Trappenkamp, 29.07.2020

**Für die Gemeinde Gönnebek bekannt gemacht:
Amt Bornhöved, Der Amtsvorsteher
Am Markt 3, 24610 Trappenkamp**

Lageplan mit dem Geltungsbereich des vorhabenbezogenen Bebauungsplanes Nr. 3 der Gemeinde Gönnebek:



Gemeinde Gönnebek
Vorhabenbezogener Bebauungsplan Nr. 3
"Tierhaltungsanlage Gönnebek"
Ausgrenzung

AUTO DIENST

**DIE MARKEN-
WERKSTATT**

Stefan Conrad

Kfz-Meisterbetrieb

- Reparaturen aller Art
- Reifenservice
- Unfallinstandsetzung
- Dekra / AU
- Klimaanlage wartung/-desinfektion



Arsenalstraße 10 · 24610 Trappenkamp · ☎ (0 43 23) 45 79

Jeden Montag Dekra-Prüfung von 13.00-14.30 Uhr

Hinweis

in eigener Sache .

Wir möchten darauf hinweisen, dass Beiträge, die uns per e-mail gesendet werden, parallel auch als Fax übermittelt werden müssen. Dieses ist aus produktionstechnischen Gründen leider unumgänglich. Um eine Veröffentlichung zu gewährleisten bitten wir um Beachtung und hoffen auf Ihr Verständnis.

**khm
VERLAG**

Volquardts

Peter Volquardts GmbH

Johannisstr. 42

24306 Plön am See

Tel. 04522 - 3121

info@pv-sanitaer.de

www.pv-sanitaer.de

■ SANITÄR ■ GASHEIZUNG ■ SOLAR ■ KUNDENDIENST

Seit über 60 Jahren
Markmann Obst & Gemüse
Obst und Gemüse der Saison:
Unser Hofladen bleibt vom
03.08.2020 - 12.08.2020 geschlossen.
Ab 13.08.2020 sind wir wieder für Sie da.
Do. - Fr. 8.00 - 12.30 und 14.30 - 18.00 Uhr
Sa. 8.00 - 12.30 Uhr

Ein Begriff für Qualität und Frische bei **Manfred Markmann**
 Ruhwinkler Str. 11 · 24601 Schönhöved
 Info & Bestellung: 0 43 23 / 65 36 · Verkauf solange der Vorrat reicht.
 Zu jeder Zeit im Verkaufsautomat Eier und Kartoffeln

Ev.-Luth.
Kirchengemeinde Bornhöved

„Wem viel gegeben ist, bei dem wird man viel suchen; und wem viel anvertraut ist, von dem wird man umso mehr fordern.“
 Lukas 12, 48b

Gottesdienste und Gemeindeveranstaltungen:

Sonntag, 09.08.2020, 9. So. n. Trinitatis, 11:00 Uhr, Schmiedegottesdienst im Schmiedegarten auf Hof Viehbrook, Pastorin Egner

Fahrdienst zum Gottesdienst der Sommerkirche:
Um 10:00 Uhr steht ein Kirchenbus vor dem Martin-Luther-Haus bereit. Max. 4 Personen könne pro Bus mitgenommen werden. Bitte Am Freitag vor dem Gottesdienst im Martin-Luther-Haus melden, Tel. 901211.

Sonntag, 16.08.2020, 10. Sonntag n. Trinitatis, 10:00 Uhr, Gottesdienst, Vicelin-Kirche St. Jakobi

Bitte beachten Sie für die Teilnahme am Gottesdienst sind der Vicelin-Kirche St. Jakobi folgende **Hinweise:**
 Bis zu 25 Personen können in die Kirche eingelassen werden. Bitte tragen Sie einen Mund-Nase-Schutz.

Konfirmationsgottesdienste 2020

Unsere Konfirmandinnen und Konfirmanden werden an folgenden Tagen in der Vicelin-Kirche St. Jakobi von Pastorin Ulrike Egner und Pastorin Annett Weinbrenner eingeseget:

Samstag, 22.08., 10:00 Uhr:
 Timo Behrend Tarbek
 Jonas Kurzweg Bornhöved
 Danny-Dirk Sterneke Bornhöved
 Gina Marie Kadetzki Bornhöved
 Fynn Niclas Kadetzki Bornhöved

Samstag, 22.08., 13:00 Uhr:
 Josephine Hüwel Bornhöved
 Henrike Wedemeyer Bornhöved
 Marlene Westphal Belau
 Mary-Lou Wollenberg Bornhöved
 Lätizia Wichmann Schmalensee

Samstag, 22.08., 15:00 Uhr:
 Hanno Richard Banck Schillsdorf
 Nico Bestmann Wankendorf
 Charine Harder Wankendorf
 Kim Laura Rasch Bornhöved
 Lukas Wilkens Ruhwinkel

Sonntag, 23.08., 10:00 Uhr:
 Yanna-Lucia Grimm Gönnebek
 Jette Pape Schmalensee
 Felix Saggau Belau

Sonntag, 23.08., 13:00 Uhr:
 Carina Döhler Ruhwinkel
 Jonas Voss Gönnebek
 Maja Wedemeyer Gönnebek

Samstag, 29.08., 10:00 Uhr:
 Lukas Gessner Ruhwinkel
 Moritz Kranefoed Bornhöved
 Maurice Lamp Stolpe
 Michelle-Monique Portala, Ruhwinkel

Samstag, 29.08., 13:00 Uhr:
 Kira Brethack Bornhöved
 Kjell Brethack Bornhöved
 Celina Brunzel Bornhöved

Elena Dockwarder Bornhöved
 Luisa-Marleen Lenk Bornhöved
 Sarah-Marie Müller Tensfeld
 Sina Rathje Bornhöved

Sonntag, 30.08., 10:00 Uhr:
 Jonna Burmeister Bornhöved
 Jannis Nagel Schmalensee
 Andrea Sandau Bornhöved
 Lars Schlüter Belau
 Lena Winkelmann Ruhwinkel

Offene Andachtsstelle an der Kirche:

Die Andachtsstelle zum persönlichen Gottesdienst an der Kirche lädt täglich an 24 Stunden zu Andacht und Gebet ein. Gott feiert ihn auf jeden Fall. Wir sind eingeladen mitzufeiern. Unser Glaube verbindet uns. Im Singen und Beten, im Anrufen und Schreiben, im Fragen: „Wie geht es Dir?“ oder in der Zusage: „Ich bete für dich.“ sind wir vereint. Achten Sie auf sich und Ihre Nachbarn und Menschen, die Hilfe brauchen. Brauchen Sie selbst etwas? Dann melden Sie sich unter 04323-901211 im Kirchenbüro Tel. 04323-901211

Alle anderen Gemeindeveranstaltungen, Chöre und Kreise fallen bis auf Weiteres aus. Wir bedauern dies sehr. Aber wir unterstützen aus voller Überzeugung folgende Maßgabe: Sicherheit geht vor! Wir empfehlen Ihnen Gottesdienste im Radio, im Fernsehen oder unter #digitalekirche.

Öffnung Kirchenbüro

Das Kirchenbüro ist wieder zu den üblichen Öffnungszeiten geöffnet. Vieles lässt sich aber auch kontaktlos regeln per Telefon oder Mail. Die Eingangstür wird verschlossen sein; bitte klingeln Sie. Zur Einhaltung des Abstandsgebotes können max. 2 Personen zurzeit eingelassen werden und es ist ein Mund-Nase-Schutz zu tragen.

So erreichen Sie uns:

Kirchenbüro - Tel. 04323-901211, Mail- kirchenbuero@kirchengemeinde-bornhoeved.de, Fax 04323-901217, Sprechzeiten: Mo- Mi + Fr von 10:00 bis 12:00 Uhr oder nach Absprache.
Pastorin Egner - 04323-901214
Pastorin Weinbrenner - 04323-901215

Frau Rochau - 04323-901212
Vicelin-Kindergarten Bornhöved, Frau Stumpf, 04323-6464

Friedhofsverwaltung - Tel. und Fax 04323-6770, Öffnungszeiten in der Friedhofsverwaltung: Mo. 14-15 Uhr, Mi.+ Fr. 9-10 Uhr, wenn möglich, bitte nach vorheriger telefonischer Anmeldung 04323/6770.

Ausführliche Hinweise zur telefonischen Erreichbarkeit finden Sie im Gemeindebrief.

Wir vermieten Räume
 für Ihre Feier. Geburtstag, Hochzeit, Konfirmation, Trauerfeier oder Ähnliches
 Sportschützen Trappenkamp
Info 0 43 23 - 25 27 jeweils
 Di. + Do. ab 18.30-21.00 Uhr

Neu-
apostolische
Kirche

Seit dem 19.07. finden sonntags wieder Gottesdienste ab 10:00 Uhr unter den bekannten Hygienebestimmungen statt: Abstand halten (Mindestabstand von 1,50 m), Tragen von Nasen-Mundschutz, Husten- und Niesetikette beachten. Die Teilnahme am Gottesdienst ist zu dokumentieren. Eine Anmeldung wird beim Gemeindevorsteher erbeten: Edgar Stoppa, Tel.-Nr. 04323/1406 oder mobil 0173/2443901

Mittwochs finden vorerst noch keine Gottesdienste statt. Für all diejenigen, die aus gesundheitlichen Gründen noch nicht an Präsenzgottesdiensten teilnehmen können oder denen das Risiko noch zu groß erscheinen sollte, werden weithin Gottesdienste über den YouTube-Kanal übertragen.

YouTube-Kanal
<https://www.youtube.com/channel/UCWtivr-3d-QM61sNDS4Ftw>
 oder in der YouTube-App nach „NAK Nord- und Ostdeutschland“ suchen.

Gäste sind herzlich willkommen!


 michael eggers
 hoerakustikmeister

HÖRSYSTEME • GEHÖRSCHUTZ

Bornhöveder Landstraße 1
 24601 Wankendorf

Telefon 04326-9999480

Öffnungszeiten
 Mo. - Fr. 08:30 - 14:00 Uhr

www.egggers-hoerakustik.de

LandFrauen Verein
Bornhöved
und Umgebung e.V.

Aufgrund des Coronavirus mussten wir leider einige Veranstaltungen absagen. **Am Dienstag, den 01. September geht es wieder los.** Wir treffen uns **um 18:00 Uhr** zum geselligen Freizeitsport „Boulen“ auf dem Boulplatz in Bad Segeberg, Kastanienweg. Anmeldung bitte bis zum 22. August bei Christa Stamer, Tel. 04557-981938. (Bitte Mundschutz mitbringen). **Am Mittwoch, den 30. September** fahren wir zu Nortex nach Neumünster. Treffpunkt ist **14:00 Uhr** am Eingang. Nach der gemeinsamen Kaffeetafel schauen wir hinter die Kulissen des Modehauses. Diese Veranstaltung ist nur für Mitglieder. Anmeldungen nimmt Sigrid Niels-Rönnau, Tel. 04323-1061, bis zum 21. September entgegen. **(Bitte Mundschutz mitbringen).** Für beide Veranstaltungen werden Fahrgemeinschaften gebildet.

Unfassbar
 Schon 1 Jahr ohne Dich.
Gustav Schlüter
 † 09.08.2019

Du fehlst uns in dieser Zeit besonders doll.

Andreas, Sabine, Lea, Tom und Jana Schlüter

Ev.-Luth.
Friedenskirche Trappenkamp

Wir laden herzlich ein zum Gottesdienst in unsere Friedenskirche am Sonntag, 09.08. mit Pastor Felix Cremonese. Die Kollekte ist bestimmt für Ökumene und Auslandsarbeit der EKD (Evangelische Kirche in Deutschland).

Die Gottesdienste finden in kurzer Form unter den notwendigen Hygienemaßnahmen statt. Aufgrund der Größe der Friedenskirche dürfen inzwischen 32 Personen anwesend sein. Sollten mehr Besucher an dem Gottesdienst teilnehmen möchten, wird im Anschluss, nach der Desinfektion und dem Durchlüften der Kirche, ein weiterer Gottesdienst stattfinden.

Anmeldung zum Konfirmandenunterricht!

Wer im Mai 2022 mindestens 14 Jahre alt ist und konfirmiert werden möchte, kann sich für den Konfirmandenunterricht anmelden. Die Anmeldung kann ab sofort im Kirchenbüro erfolgen. Bitte bringen Sie Ihr Stammbuch oder

die Geburts- und Taufbescheinigungen des zukünftigen Konfirmanden mit. Nicht getauft? Kein Problem. Die Taufe wird dann im Laufe der Konfirmandenzeit vollzogen. Wir freuen uns auf alle neuen Konfirmandinnen und Konfirmanden

Der Konfirmandenunterricht für die neuen Hauptkonfirmanden (Konfi-Jahrgang 2019-2021) beginnt wieder am 17. August!

Die Konfirmationen für den jetzigen Jahrgang werden am 05.09. und am 12.09. in unserer Kirche stattfinden.

Unsere Kreise und Gruppen finden bis auf Weiteres noch nicht statt.

Unser **Kirchenbüro** ist wieder für Besucher mit Mundschutz geöffnet.

Telefonisch können Sie uns wie gewohnt erreichen unter der Telefonnummer: 04323-2665

Pastor Cremonese ist unter seiner Handy-Nummer zu erreichen: 0151 6541 5927

Förderverein
Alte Schmiede Bornhöved

Kreative Kunst im historischen Gemäuer

Großes Interesse an den regionalen Kunstschaffenden herrschte beim Kunstforum 2020 in der Alten Schmiede Bornhöved. Am 25. Und 26. Juli zeigten zehn Künstler aus Bornhöveds Umgebung ihre Werke. Malerei und Druckgrafik, Holz- und Steinskulpturen, Schmuck- und Holz-Drechselgestaltung waren kreativ innerhalb der historischen Werkzeuge und Geräte ausgestellt. „Trotz der Corona-Auflagen wollen wir uns die Freude an dem künstlerischen Wirken in unserer Region nicht nehmen lassen.“ betonte der Vorsitzende vom „Förderverein Alte Schmiede Bornhöved“ Hans-Peter Küchenmeister und dankte den Kunstschaffenden und insbesondere Initiator Horst Detering für die sorgfältige und zeitaufwändige Vorbereitung. Die Gemeinde Bornhöved hat ideale und organisatorische Unterstützung gegeben. Unter Zustimmung von Bornhöveds Bürgermeister Reinhard Wunder und den beiden stellv. Bürgermeistern Sönke Ehlers und Bernd Petersdorff stellte Küchenmeister fest, dass durch solche gemeinsamen Veranstaltungen das gesellschaftliche Leben belebt wird.

Rund 200 Besucher machten sich an den beiden Tagen ein Bild vom künstlerischen Schaffen und kamen mit den Künstlern ins Gespräch. Während der gesamten Ausstellung hatten die Künstler ausgewählte Werke für eine besondere Spendenaktion zur Verfügung gestellt. Die Besucher konnten ihre Gebote schriftlich abgeben und die Erlöse wurden als Spende für das Jugendhaus Bornhöved übergeben. Der Schirmherr des Kunstforums, Kreispräsident Claus-Peter Dieck (CDU) und Vereins-Vorsitzender Küchenmeister überreichten den Betrag in Höhe von 675 Euro an die ehemalige Vorsitzende des Vereins „Treffpunkt Kinder und Jugendarbeit Bornhöved“, Marion Schneider. Die neue Vorsitzende Sabine Kutzler konnte wegen eines akuten Krankenhausaufenthalts leider nicht anwesend sein. Kreispräsident Dieck würdigte die Bedeutung von Kunst und Kultur besonders in einer Zeit mit sozialen Einschränkungen. Einerseits habe es bei vielen Menschen eine Zeit für die Besinnung auf ideale Werte gegeben, andererseits sind viele freiberuflich Kunstschaffende finanziell immer noch besonders betroffen, erkannte der Kommunalpolitiker.

Seit über 25 Jahren
erfolgreich!**Schäfer**

Technik für morgen

Heizung • Sanitär- und Solartechnik
Gasanlagen • Kundendienst • Planung

Arsenalstr. 8 • 24610 Trappenkamp • ☎ (0 43 23) 9 26 10



Elektromobilität für Deutschland Renault CAPTUR Plug-in Hybrid jetzt mit 7.500 € Elektrobonus*

Renault Captur E-TECH INTENS E-TECH Plug-in 160
ab inkl.**155,- €**

inkl.

**5 Jahren
Garantie****

Fahrzeugpreis: 30.680,- € (inkl. 3.000 € Renault Anteil im Rahmen des Elektrobonus) und inkl. Renault flex PLUS Paket** im Wert von 3.100,- €. Bei Finanzierung: Nach Anzahlung von 8.000,- € (inkl. 4.500 € Bundeszuschuss im Rahmen des Elektrobonus)*, Nettodarlehensbetrag 22.680,- €, 48 Monate Laufzeit (47 Raten à 155,- € und eine Schlussrate: 16.161,- €), Gesamtleistung 40.000 km, eff. Jahreszins 0,99 %, Sollzinssatz (gebunden) 0,98 %, Gesamtbetrag der Raten 22.680,- €, Gesamtbetrag inkl. Anzahlung 23.448,- €. Ein Finanzierungsangebot für Privatkunden der Renault Bank, Geschäftsbereich der RCi Banque S.A. Niederlassung Deutschland, Jagdenbergstraße 1, 41468 Neuss, Gültig mit Kaufvertragsdatum bis zum 31.07.2020.

• Digitale Instrumententafel, 10,2 Zoll • "Online-Multimediasystem EASY LINK mit 9,3-Zoll-Touchscreen und Smartphone-Integration mit Navigation" • Rückfahrkamera • "Ladekabel Schuko/Typ2 (Mode2) mit 6,5m Länge (zum Anschluss an handelsübliche 230 Volt Steckdose) für Standardladung" • Einparkhilfe vorne, hinten und seitlich akustisch

Renault Captur E-TECH Plug-in 160, Plug-in Hybrid, 117 kW: Gesamtverbrauch (l/100 km): innerorts: 1,6; außerorts: 6,7; kombiniert: 1,5; Stromverbrauch kombiniert (kWh/100 km): 17,3 kWh; CO₂-Emissionen kombiniert: 34 g/km; Energieeffizienzklasse: A+; Renault Captur: Gesamtverbrauch kombiniert (l/100 km): 6,6–1,5; Stromverbrauch kombiniert (kWh/100 km): 17,3–12,3 kWh; CO₂-Emissionen kombiniert: 125–34 g/km; Energieeffizienzklasse: B–A+ (Werte nach Messverfahren VO [EG] 715/2007).

Abb. zeigt Captur Plug-in Hybrid EDITION ONE E-TECH mit Sonderausstattung.

Besuchen Sie uns im Autohaus. Wir freuen uns auf Sie.

L&Z
AUTOMOBILEBODD ZANKEL KG
Torbeker Straße 18
24619 Bornhöved
Tel.: 04323-90660
www.lzautomobile.de

*Angebot gültig mit Inkrafttreten des erhöhten Bundeszuschusses: Der Elektrobonus i.H.v. insgesamt 7.500 € umfasst 4.500 € Bundeszuschuss sowie 3.000 € Renault-Anteil gemäß den Förderrichtlinien des Bundesministeriums für Wirtschaft und Energie zum Absatz von elektrisch betriebenen Fahrzeugen. Die Auszahlung des Bundeszuschusses erfolgt erst nach positivem Bescheid des von Ihnen gestellten Antrags. Ein Rechtsanspruch besteht nicht. Nicht mit anderen Aktionen kombinierbar. **2 Jahre Renault Neuwagengarantie und 3 Jahre Renault Plus Garantie (Anschlussgarantie nach der Neuwagengarantie) für 60 Monate bzw. 50.000 km ab Erstzulassung gem. Vertragsbedingungen, nur in Verbindung mit einer flex PLUS Finanzierung.

Seniorenbeirat Bornhöved

Liebe Seniorinnen und Senioren:

Am Freitag den 7.8. findet wieder unser Stammtisch statt! Wie gehabt im Café Elend ab 15 Uhr. Wir wollen ein bisschen klönen und zwei nette Stunden verbringen.

Seniorenbeirat Bornhöved

JUZ Bornhöved

Das Jugendhaus Bornhöved sagt „Danke“

Kaum ein Jahr stellte uns vor so viele Herausforderungen wie das Jahr 2020! Egal ob es nun aufgrund von der Corona Pandemie, wegen des schlechten Wetters oder anderen Problemen Rückschläge gab, so haben wir uns immer wieder Alternativen überlegt, Termine verschoben oder kurzfristig umgeplant! Aber letzten Endes haben wir mit viel Unterstützung, Flexibilität und auch mit Ihrem Verständnis ein tolles Ferienprogramm durchführen können, an dem jeden Tag 20 bis 30 Kinder und Jugendlichen teilgenommen haben.

So möchten wir an dieser Stelle gerne einmal „Danke“ sagen! „Danke“ an die vielen Helfer, „Danke“ an die zahlreichen Teilnehmer die uns jeden Tag besucht haben, „Danke“ für die vielen schönen und lustigen Momente mit Euch und ein „Danke“ auch an die Eltern und Großeltern, die nun einmal mehr extreme Flexibilität zeigten und Ihre Kinder auch kurzfristig zu uns brachten und auch wieder abgeholt haben. Es war irre toll mit Euch!

Aber auch wenn der Ferienpass vom JUZ Bornhöved vorbei ist, sind wir weiterhin für Euch da!

In den letzten drei Ferienwochen (also vom 20.07. bis 07.08.) hat das JUZ Bornhöved immer montags, mittwochs und freitags von 15 bis 18 Uhr geöffnet.

Wir freuen uns auf Euch...
Euer JUZ-Team

Kath.
Kirchengemeinde
St. Josef

Donnerstag, 06.08.

15:00 Uhr Rosenkranzgebet

Sonntag, 09.08.

11:00 Uhr Eucharistiefeier
Kollekte: zur Unterstützung karitativer Aufgaben in der Pfarrei

Donnerstag, 13.08.

15:00 Uhr Rosenkranzgebet

11:00 Uhr Erstkommunionfeier
Gruppe 1

Sonntag, 16.08.

11:00 Uhr Eucharistiefeier
Kollekte: für Alten- und Kranken-
seelsorge in der Pfarrei

Donnerstag, 20.08.

15:00 Uhr Rosenkranzgebet

Sonntag, 23.08.

11:00 Uhr Eucharistiefeier
Kollekte: zur Unterstützung der
Familien- und Ehepastoral in der
Pfarrei

Dienstag, 25.08.

14:30 Uhr Seniorenclub: Wir starten nach Corona- und Sommerpause mit dem Terrassenfest!

Donnerstag, 27.08.

15:00 Uhr Rosenkranzgebet

Notdienste

Ärzte für Allgemeinmedizin/Kinderärzte/Frauenärzte
Der ärztliche Notdienst für den Bezirk Bornhöved/Trappenkamp/
Wankendorf/Stocksee ist zu erfragen

montags	von 18.00 Uhr	bis	dienstags	8.00 Uhr
dienstags	von 18.00 Uhr	bis	mittwochs	8.00 Uhr
mittwochs	von 13.00 Uhr	bis	donnerstags	8.00 Uhr
donnerstags	von 18.00 Uhr	bis	freitags	8.00 Uhr
freitags	von 13.00 Uhr	bis	samstags	8.00 Uhr
samstags	von 8.00 Uhr	bis	sonntags	8.00 Uhr
sonntags	von 8.00 Uhr	bis	montags	8.00 Uhr

Notdienststring-Zentralnummer: 116 117 (kostenfrei)

Der Notdienst der Apotheken kann über die Tel.-Nr. 228 33 von jedem Handy ohne Vorwahl erfragt werden sowie über das Festnetz 0137/888 228 33. Im Internet steht die folgende Webseite zur Verfügung: www.apothekennotdienst-sh.de

Allgemeinärztliche Anlaufpraxis: AK Segeberger Kliniken GmbH, Krankenhausstr. 2, Bad Segeberg (Mo., Di., Do. v. 19-21 Uhr, Mi. u. Fr. 17-21 Uhr, Sa., So., Feiertag 10-13 Uhr u. 17-21 Uhr)

Kinderärztliche Anlaufpraxis: Kinderklinik Friedrich-Ebert-Krankenhaus Neumünster, Zugang Boostedter Straße, gegenüber Amtsgericht (Mi. u. Fr. 17-19 Uhr, Sa., So., Feiertage 10-13 u. 16-19 Uhr)

Augenärztlicher und HNO-ärztlicher Bereitschaftsdienst: Sprechstunden Mi. u. Fr. (außer feiertags) 16-18 Uhr, Sa., So., Feiertag 10-12 Uhr.

Die diensthabende Praxis erfragen Sie bitte unter der Tel.-Nr.: 116117

Zahnärztlicher Notdienst Der zahnärztliche Notdienst kann unter Tel.: 04192/2014367 oder 04342/4142 für den Kreis Plön erfragt werden.

Rettungsleitstelle Notruf/Rettungsleitstelle 112 Krankentransport/Rettungsdienst 04551/19222

AWO-Pflege-Telefon Mo. bis Fr. 7.00 bis 19.00 Uhr Tel.: 04323/919606

Sämtliche Notdienste/ärztliche Bereitschaftsdienste finden Sie im Internet unter notdienst-ploen.de auf der Seite des Kreises Plön.



Arbeiterwohlfahrt Ortsverein Trappenkamp

Hockerygymnastik startet wieder

Nach der coronabedingten Pause startet die Hockerygymnastik wieder am Mittwoch, 19.08. im Bürgerhaus in Trappenkamp.

Wir möchten Sie jedoch bitten, Folgendes zu beachten:

- Beim Betreten und Verlassen des Bürgerhauses sowie auf dem Weg zum WC bitte Maske tragen (wenn Sie an Ihrem Platz sind, kann diese abgenommen werden)
- Die Abstände müssen eingehalten werden.
- Bei der Gymnastik darf nicht gesungen oder sich berührt werden.
- Die Stühle müssen im nötigen Abstand gestellt werden.

Da wir nur wegen der Abstandsregelungen nur eine bestimmte Anzahl von Teilnehmenden zulassen dürfen, kann es sein, dass wir die Gruppe teilen müssen.

Wir freuen uns auf Sie!

Aufgrund der Corona-Situation müssen wir leider die geplanten **Veranstaltungen für August (Bauchtanzgruppe) und September (Shanty Chor Windjammer e. V. Plön) absagen**. Wir möchten unsere Gäste keinerlei Gefahr aussetzen.

Ebenfalls sind wir zu dem Entschluss gekommen, bis zum Jahresende alle Fahrten abzusagen, um unsere Teilnehmer*innen keinem Risiko auszusetzen. Außerdem ist die Notwendigkeit, im Bus eine Maske zu tragen, für viele unserer Gäste problematisch.

Wir hoffen, dass bis zum Herbst die Einschränkungen weiter aufgehoben werden und wir Sie wieder bei unseren Veranstaltungen begrüßen dürfen.

Bitte bleiben Sie gesund!
Ihr AWO-Team

Zimmerei Detlef Kaack · Moderne Bauelemente

Hermannstädter Str. 27c
24610 Trappenkamp

☎ 0 43 23 / 24 18

- Zimmererarbeiten
- Innenausbau
- Fassadenverkleidung
- Fenster, Rolläden, Markisen



Wintergärten

Vordächer und Terrassenüberdachungen



Kurt Starke 70 Jahre

Bauelemente aller Art

Kuhberg 27 · 24619 Bornhöved · Tel. 0 43 23 / 64 54

Fax 0 43 23 / 61 19 · www.Kurt-Starke.de

SCHÜCO BE BAUELEMENTE